

Mistara: améliorer la qualité des métadonnées relatives aux personnes physiques dans les langues à écriture arabe

*Mistara : tablette utilisée pour tracer la réglure des manuscrits dans la tradition arabo-islamique

Type de projet	Services
Établissement porteur du projet	Groupement d'intérêt public Bibliothèque universitaire des langues et civilisation (GIP BULAC)
Comité de pilotage et partenaires	<p>Projet porté par la BULAC, en partenariat avec l'ABES, la BNF (Département des métadonnées), l'université Aix-Marseille et la Maison méditerranéenne des sciences de l'homme, l'Institut dominicain d'études orientales (Le Caire), l'Institut de RHT (CNRS) et l'Institut du Monde arabe.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>BULAC [도서관] [शिक्षक] [библиотека] [په‌وێژ]</p> <p>Bibliothèque universitaire des langues et civilisations</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>BnF Bibliothèque nationale de France</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>abes agence bibliographique de l'enseignement supérieur</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>Aix-Marseille université Initiative d'excellence</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>IRHT</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>Maison méditerranéenne des sciences de l'homme USR 3125 MMSH</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>INSTITUT DU MONDE ARABE المعهد العالم العربي</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>المعهد للدراسات الاسلامية والدراسات للغة العربية الاسلامية institut dominicain d'études orientales</p> </div> </div> <p>Outre les représentants des partenaires, le conseil scientifique comprend : Jean-Charles Coulon (CNRS), Jonas Sibony (Université de Strasbourg), Fabrizio Speziale (EHESS).</p>
Nature du projet	<p>Les métadonnées décrivant des ressources en alphabet arabe (langues arabe, persane, ourdou et turque-ottomane principalement) présentent de nombreuses anomalies liées à la complexité du système onomastique, aux divergences phonétiques ou orthographiques entre langues ou à des erreurs de codage des caractères.</p> <p>Le projet vise l'amélioration des entités décrivant des personnes physique. Il entraînera les outils d'alignement automatique élaborés dans le cadre de la transition bibliographique pour traiter ce type de métadonnées et des écritures non-latines. Ces métadonnées seront enrichies en assurant l'alignement des référentiels catalographiques (Idref au premier chef) avec des référentiels onomastiques issus de la recherche : base <i>AlKindi</i> (IDEO), <i>Onomasticon Arabicum</i> (IRHT).</p>
Calendrier	mars 2019-octobre 2020
Contact	Contact : Fanny Mion-Mouton (chef de projet), mistara@bulac.fr L'actualité du projet est à retrouver sur le carnet de recherche : bulac.hypotheses.org